



Yuma School District One
Fulfilling public trust with excellence in education

MANUAL DE VOLUNTARIOS



Yuma School District One
ONE Community Pursuing Excellence

RECOMPENSAS DE LOS VOLUNTARIOS

Nosotros sabemos que usted disfrutaría de su experiencia como voluntario. Cada año muchos voluntarios nos dicen que reciben mas de lo que ellos dan al programa. Al compartir su tiempo con nuestros estudiantes y nuestro personal usted tendrá:

- La oportunidad de utilizar sus destrezas y talento
- Un mejor entendimiento de cómo aprenden los niños
- La oportunidad de conocer y trabajar con maestros y otros voluntarios
- El conocimiento de que su trabajo afecta la calidad de educación de los niños de nuestra comunidad
- Tener la gran oportunidad de aprender nuevas habilidades valiosas que usted podría utilizar el en futuro.

COMPARTIENDO SU EXPERIENCIA

Si usted tiene amigos o parientes que están interesados de ser voluntarios en nuestras escuelas. Por favor pídales que llamen al Distrito Escolar Numero Uno, oficina del Superintendente con Dawne Lee al 502-4303.



CADA VOLUNTARIO DEBE DE REGISTRARSE

“IMPORTANTE”

Cada voluntario que trabaje para el Distrito Escolar Numero Uno de Yuma debe de llenar un solicitud de voluntario y uno solicitud de registro y emergencia **antes** de que comience el trabajo. (Esto incluye voluntarios que tengan hijos en la escuela). La información que usted provee es muy importante en caso de que usted se enferme o tenga algún accidente mientras esté de voluntario.

Queremos estar seguros que usted se entere de las reglas de los voluntarios del Distrito y de otra información que se incluye en este manual. Por favor de leer el manual cuidadosamente antes de firmar la tarjeta de registro y emergencia.

TODOS LOS VOLUNTARIOS TENDRAN ENTREVISTA

De acuerdo a las reglas de nuestro distrito, todos los voluntarios nuevos tendrán una entrevista con el director de la escuela o su presentante **antes** de comenzar a ayudar en la escuela.



REGLAS DE VOLUNTARIOS

Supervisión de Voluntarios

Los voluntarios siempre trabajarán bajo supervisión directa del cuerpo profesional en cada escuela y únicamente con profesores que haya pedido los servicios de un voluntario. El Distrito es responsable por la educación, seguridad y bienestar de cada estudiante. Por esta razón, usted entenderá porque el maestro, el Director o el Coordinador de Voluntarios deberá de despedir a cualquier voluntario cuyas acciones no estén en el mejor interés de la escuela o de los estudiantes.

Confidencialidad

Al trabajar con los maestros y los estudiantes, información que sea confidencial puede ser compartida con usted. Los problemas, habilidades, relaciones y confianzas de los estudiantes, de sus padres y del personal nunca se debe discutir con nadie que no tenga derecho profesional de saberlo.

Como profesores, los voluntarios están atados a un código de ética de mantener asuntos confidenciales dentro de la escuela. **El personal y los estudiantes necesitan saber que pueden confiar en usted.**

Por favor no discuta el progreso o las dificultades de ningún estudiante con los padres del estudiante. Esto es responsabilidad del maestro.

De vez en cuando, un estudiante puede confiar en usted acerca de asuntos familiares o personales. Esto también es confidencial. Si usted cree que es importante que la escuela tenga esta información para ayudar al estudiante, discuta esta conversación (en privado) con el maestro o con el Director.

Disciplina

Los estudiantes, rara la vez tienen problemas de comportamiento cuando trabajan con voluntarios. Sin embargo, nuestras escuelas tienen planes detallados de disciplina y la responsabilidad de la disciplina es completamente del cuerpo profesional. Los voluntarios **NO** deben de imponer disciplina. Por favor hable con el maestro acerca de cualquier problema de disciplina.

Baños

Los baños del personal son también para los voluntarios. Les pedimos que no usen los baños de los estudiantes.

Salud

Si no se siente bien, no intente de conservar su deber de voluntario. Tómese el tiempo necesario para recuperarse. (Por favor de llamarle al maestro para que se entere de que usted va a faltar).

Salida de estudiantes del campo escolar

Los voluntarios nunca pueden dar permiso para que un estudiante salga de la escuela. Los estudiantes que tengan que salir temprano por cualquier motivo deberán de recibir permiso de la oficina escolar y deberán de firmar antes de salir. Por ningún motivo puede un voluntario llevarse a un estudiante fuera de la escuela. Los voluntarios no podrán acompañar o llevar a los estudiantes a sus casas a menos de que el padre del estudiante haya notificado a la oficina escolar.

Vestuario y Comportamiento

Vístase como se viste el cuerpo profesional para cumplir con su trabajo de voluntario. Es mejor no ponerse ropa ni muy formal ni muy informal. Le pedimos que se vista con ropa decente y apropiada. Su presencia no debe causar atención innecesaria.

Además, las escuelas quieren que los estudiantes se mantengan en buena salud. Esta es otra razón para quedarse en casa si usted tiene alguna enfermedad contagiosa como lo es un catarro, resfriado, o un virus.

Su Compromiso

Antes de ofrecerse de voluntario considere cuidadosamente el compromiso con la escuela. El trabajo que hacen los voluntarios si es importante. Si trabajan en el salón de clases, en la oficina, en la biblioteca o en la oficina de la enfermera, el personal y los estudiantes rápidamente dependen de su ayuda.

No se comprometa por mas tiempo de lo que pueda dar. Es preferible comenzar con pocas horas a la semana y poco a poco trabajar mas horas o mas días si se entera que pueda hacerlo.

Su Responsabilidad

Por favor sea puntual y llegue a tiempo. Sabemos que en algunas ocasiones no podrá asistir, por ejemplo; cuando se enferme, salga de vacaciones o por alguna otra razón. Pero por favor avísenos con tiempo. Recuerde que el maestro espera que usted asista los días que ha sido programado en el horario y también lo esperan los estudiantes. Cuando usted falta a su horario todos sienten su ausencia.

Reglas Escolares

Por favor infórmese y familiarizarse con las reglas en la escuela donde usted trabajó. Es muy buena idea leer el manual escolar. Pídale al maestro que lo supervisa que le explique las reglas sobre fumar, uso de teléfono, cafetería, procedimientos de emergencia y otros procedimientos.

RESPONSABILIDADES DEL PERSONAL

Los voluntarios forman parte importante del equipo educacional. Las sugerencias y opiniones de los voluntarios son siempre aceptadas. Pero bajo la ley, el personal profesional es el responsable de las decisiones que se hace respecto a la instrucción de los estudiantes y el funcionamiento de la escuela. Por esta razón, los voluntarios siempre deberán de trabajar bajo la supervisión directa de profesores y administradores.

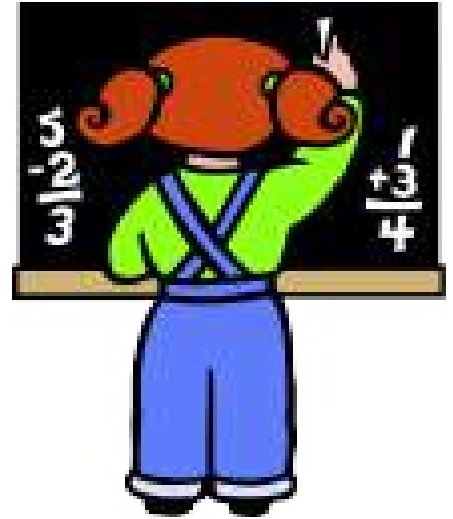
Hay algo que los voluntarios no deben de hacer?

Si! El personal profesional de su escuela es responsable por todo lo que ocurre en su edificio, incluyendo la instrucción, seguridad y disciplina. Los voluntarios apoyan y ayudan al programa, pero ellos **no** deben de:

- Proveer el curso de estudios o el plan de enseñanza
- Disciplinar a los estudiantes

- Tomar control del salón de clases por largo tiempo
- Tener acceso a los archivos de los estudiantes (información psicológica tarjetas de calificaciones, historia de salud, etc.)
- Diagnosticar necesidades estudiantiles
- Evaluar el progreso del estudiante
- Aconsejar a estudiantes
- Discutir el progreso del estudiante con los padres

Un voluntario nunca se considera que sea suplente de un miembro del personal escolar.



TRABAJANDO CON LOS ESTUDIANTES

Llame a los estudiantes por nombre de cada uno

El nombre de un niño es muy importante. Haga todo lo posible por pronunciar y deletrear el nombre de cada niño correctamente.

Observe cuidadosamente la técnica usada por el maestro

Trate de imitar los métodos de instrucción cuando trabaje con los estudiantes.

Acepte a los niños tal como son

Cada niño es diferente. Algunos niños pueden ser muy diferente a sus propios hijos. Este listo para aceptar estas diferencias en cultura, valores, vocabulario y aspiraciones.

Sea firme con los estudiantes, pero también sea amigable

Hágale saber a cada estudiante que usted se interesa por el.

Anime a los estudiantes

Use comentarios positivos que haga sentir bien a los estudiantes acerca de si mismos aun cuando tengan dificultades. Evite decir algo que haga sentir mal al estudiante o de su habilidad para aprender. Anime a los estudiantes aun por los éxitos mas pequeños.

Acuérdese que los niños nunca olvidan

Si les promete algo, este listo para cumplir la promesa. Tenga cuidado en no prometer algo que no pueda cumplir.

Anime a los estudiantes que piensen por si mismo

Trate de no darle a los estudiantes las respuestas antes de que ellos haya tenido la oportunidad de resolver el problema por si mismos. Déles suficiente tiempo a los estudiantes para contestar su pregunta. El silencio muchas veces significa que el niño esta pensando. Tenga cuidado porque en algunas ocasiones los estudiantes tratan de convencerles a los voluntarios que hagan las lecciones **por** ellos no **con** ellos.

Siga las instrucciones del maestro

Siempre sea consistente con las reglas de comportamiento en el salón de clases. No permita que los estudiantes hagan algo que no sea permitido. recuerde que el maestro siempre esta disponible para cualquier problema de disciplina. Asegúrese que los estudiantes trabajen con usted no interrumpen el resto de la clase.

Reconozca buen comportamiento

Cuando los estudiantes (especialmente los mas jóvenes) se están portando bien siempre dígalos lo orgulloso que esta usted de ellos y cuanto aprecia ese comportamiento. Esto los animara y hasta trabajarán mas duro. Si es posible, no le ponga atención a un estudiante que se porte mal pero si anímelo cuando se porte bien.

Acuérdese que esta bien si usted no sabe todas las respuestas

Admita al estudiante que usted no sabe la respuestas o que no esta seguro como se debe de hacer algo. Trate de encontrar la solución a la pregunta o al problema junto con el estudiante o pida información al maestro.

Mantenga al estudiante en el trabajo asignado

Usted va a querer que los niños aprendan todo lo posible durante el corto tiempo que pasen con usted. Trabaje en la sección o en la actividad continuamente. Trate de evitar que los estudiantes lo distraigan por largos periodos discutiendo algo que no tenga nada que ver con la lección.

Supervise a los estudiantes cuidadosamente

Bajo ninguna circunstancia deberá usted de dejar a un estudiante o a un grupo pequeño sin supervisión. Siempre esté al tanto de lo que están haciendo los estudiantes.

Aprenda cuando regalar o premiar y cuando no

Sus palabras positivas de animo harán que los estudiantes tengan ganas de aprender. A los estudiantes mas pequeños también les gusta recibir diferentes regalitos como reconocimiento. Usted y el maestro pueden ponerse de acuerdo de lo que se le puede regalar a los estudiantes.

Por favor **no** le de comida o dulces a los estudiantes sin antes consultar con el maestro. Los voluntarios no deberán solicitar dinero de los estudiantes.



REGLAS DE ENTRADA A LA ESCUELA

Se exige que cada voluntario **tiene** que apuntar en la oficina de la escuela cuando entre y salga de la escuela. Por razones de seguridad y en caso de emergencia, es muy importante que los administradores sepan quien esta en el campo escolar y porque razón. Además el Distrito deberá de tener archivado los días y las horas que cada voluntario trabaja en caso de que se necesite utilizar el seguro.

Al fin, el record de horas que trabajan los voluntario permite a la escuela evaluar el programa y reconocer a los voluntario por su contribución.

TARJETA DE IDENTIFICACION DEL VOLUNTARIO

Cuando usted se pone un tarjeta o botón de identificación inmediatamente se le reconceda que está usted trabajando de voluntario para ayudar a los estudiantes y los profesores. (Sin esta identificación a los voluntarios algunas veces se les confunde por visitantes o extranjero en el campo escolar). Su botón o tarjeta de identificación permitirá que lo conozcan como voluntario registrado y como parte integral de el equipo educacional de la escuela.

LOS VOLUNTARIOS REPRESENTAN A LA ESCUELA

Como voluntario, no solamente ayuda a los estudiantes en su necesidades, sino que también provee un contacto importante entre la escuela y la comunidad. Los estudiantes, los padres y la comunidad lo verán a usted como un representante de la escuela. Ellos prestaran mucho atención a lo que usted diga sobre el personal y los programas de la escuela.

Algunas veces la comunidad escucha los aspectos negativos de la educación o acerca de los pocos estudiantes que se portan mal. Por su experiencia como voluntario, usted podrá compartir muchas cosas positivas que hacen los estudiantes y el personal. Usted tendrá la oportunidad de comunicarle a miembros de la comunidad como funcionan nuestras escuelas. (Recuerde, no se puede divulgar información confidencial).

**Gracias por
su apoyo!**